

Elogiosos comentarios de la crítica consiguen “La Negra Ester” en su paso por Londres

“¿Qué esperamos de un show chileno seleccionado para abrir el Festival Internacional de Teatro de Londres? ¿Algo definitivamente político o anti-Pinochet? ... Lo que en realidad vimos en la producción del Gran Circo Teatro, «La Negra Ester», es una robusta y colorida pieza de teatro popular”. Así comienza la crítica que el diario inglés The Guardian publicó el 5 de este mes, luego del debut de la obra de Roberto Parra en esa ciudad.

La pieza, que ya pasó con éxito por París, permaneció en la sala Riverside Studios hasta el sábado pasado y ya inició su gira por Glasgow, Galway y Manchester.

“Lo único lamentable . . .”

La obra, dirigida por Andrés Pérez y protagonizada por Rosa Ramírez, Boris Quercia, Aldo Parodi, Mabel Guzmán y Pachi Torreblanca, entre otros tantos actores, ha recibido variados comentarios periodísticos.

Para el crítico de The Guardian, Michael Bullington, lo único lamentable



Foto: IVAN LEPE

de la puesta, es que “si uno no habla español, se pierde el placer de oír el pícaro lenguaje en que aparentemente está escrita”. Añade que “la historia se puede seguir fácilmente con la ayuda de la sinopsis, pero cuando una de las hermanas de la prostituta canta una determinada canción, las per-

sonas a mi lado que entendían el idioma se desternillaban de la risa, mientras yo miraba con cara de signo de interrogación”.

Según el comentarista, Boris Quercia posee “el lenguaje físico del verdadero comediante”. A su juicio, otro punto relevante del montaje es su

La música en “vivo” también recibe muchos aplausos, en “La negra Ester”.

música interpretada en vivo.

**Fluidez y cambios
“vibrantes”**

En tanto, Andy Lavender, del periódico City Limits, afirma que “la fluidez de la puesta permite cambios de ánimo más vibrantes que los generalmente encontrados en montajes británicos. El Gran Circo Teatro actúa con un espíritu suficiente para tapan los tremendos baches producidos por la barrera del lenguaje”.

El Financial Times, tampoco escatima alabanzas para el montaje chileno. Es así como Michael Coveney escribe que “el Festival abrió con una emotiva y colorida obra folklórica chilena... Si bien los grandes tiros de este encuentro están aún por compararse, el comienzo fue muy bueno”.

También se refiere al desempeño de Quercia, calificándolo como “un payaso maravilloso; con una leve amalgama de Groucho Marx y Don Ameche”.